



26^{ème} dimanche du TO/A



PREPARONS LE DIMANCHE

LIVRET HEBDOMADAIRE DE PARTITIONS



LECTURES DE LA MESSE

PREMIERE LECTURE

« Si le méchant se détourne de sa méchanceté, il sauvera sa vie » (Ez 18, 25-28)

Lecture du livre du prophète Ézékiel

Ainsi parle le Seigneur :

« Vous dites :

‘La conduite du Seigneur n’est pas la bonne’.

Écoutez donc, fils d’Israël :

est-ce ma conduite qui n’est pas la bonne ?

N’est-ce pas plutôt la vôtre ?

Si le juste se détourne de sa justice,
commet le mal, et meurt dans cet état,
c’est à cause de son mal qu’il mourra.

Si le méchant se détourne de sa méchanceté
pour pratiquer le droit et la justice,
il sauvera sa vie.

Il a ouvert les yeux
et s’est détourné de ses crimes.
C’est certain, il vivra, il ne mourra pas. »

– Parole du Seigneur.

Psaume (Ps 24 (25), 4-5ab, 6-7, 8-9)

R/ Rappelle-toi, Seigneur, ta tendresse. (Ps 24, 6a)

Seigneur, enseigne-moi tes voies,
fais-moi connaître ta route.
Dirige-moi par ta vérité, enseigne-moi,
car tu es le Dieu qui me sauve.

Rappelle-toi, Seigneur, ta tendresse,
ton amour qui est de toujours.
Oublie les révoltes, les péchés de ma jeunesse ;
dans ton amour, ne m’oublie pas.

Il est droit, il est bon, le Seigneur,
lui qui montre aux pécheurs le chemin.
Sa justice dirige les humbles,
il enseigne aux humbles son chemin.

DEUXIEME LECTURE

« Ayez en vous les dispositions qui sont dans le Christ Jésus » (Ph 2, 1-11)

Lecture de la lettre de saint Paul apôtre aux Philippiens

Frères,

s’il est vrai que, dans le Christ, on se réconforte les uns les autres,
si l’on s’encourage avec amour,
si l’on est en communion dans l’Esprit,

si l'on a de la tendresse et de la compassion,
alors, pour que ma joie soit complète,
ayez les mêmes dispositions,
le même amour,
les mêmes sentiments ;
recherchez l'unité.

Ne soyez jamais intriguants ni vaniteux,
mais ayez assez d'humilité
pour estimer les autres supérieurs à vous-mêmes.

Que chacun de vous ne soit pas préoccupé de ses propres intérêts ;
pensez aussi à ceux des autres.

Ayez en vous les dispositions
qui sont dans le Christ Jésus :
ayant la condition de Dieu,
il ne retint pas jalousement
le rang qui l'égalait à Dieu.

Mais il s'est anéanti,
prenant la condition de serviteur,
devenant semblable aux hommes.
Reconnu homme à son aspect,
il s'est abaissé,
devenant obéissant jusqu'à la mort,
et la mort de la croix.

C'est pourquoi Dieu l'a exalté :
il l'a doté du Nom
qui est au-dessus de tout nom,
afin qu'au nom de Jésus
tout genou fléchisse
au ciel, sur terre et aux enfers,
et que toute langue proclame :
« Jésus Christ est Seigneur »
à la gloire de Dieu le Père.

– Parole du Seigneur.

Ou bien, lecture brève :

OU LECTURE BREVE

DEUXIEME LECTURE

« Ayez en vous les dispositions qui sont dans le Christ Jésus » (Ph 2, 1-5)

Lecture de la lettre de saint Paul apôtre aux Philippiens

Frères,

s'il est vrai que, dans le Christ, on se reconforte les uns les autres,
si l'on s'encourage avec amour,
si l'on est en communion dans l'Esprit,
si l'on a de la tendresse et de la compassion,
alors, pour que ma joie soit complète,
ayez les mêmes dispositions,
le même amour,
les mêmes sentiments ;

recherchez l'unité.

Ne soyez jamais intriguants ni vaniteux,
mais ayez assez d'humilité
pour estimer les autres supérieurs à vous-mêmes.

Que chacun de vous ne soit pas préoccupé de ses propres intérêts ;
pensez aussi à ceux des autres.

Ayez en vous les dispositions
qui sont dans le Christ Jésus.

– Parole du Seigneur.

ÉVANGILE

« S'étant repenti, il y alla » (Mt 21, 28-32)

Alléluia. Alléluia.

Mes brebis écoutent ma voix, dit le Seigneur ;
moi, je les connais, et elles me suivent.

Alléluia. (Jn 10, 27)

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu

En ce temps-là,

Jésus disait aux grands prêtres et aux anciens du peuple :

« Quel est votre avis ?

Un homme avait deux fils.

Il vint trouver le premier et lui dit :

'Mon enfant, va travailler aujourd'hui à la vigne.'

Celui-ci répondit : 'Je ne veux pas.'

Mais ensuite, s'étant repenti, il y alla.

Puis le père alla trouver le second et lui parla de la même manière.

Celui-ci répondit : 'Oui, Seigneur !'

et il n'y alla pas.

Lequel des deux a fait la volonté du père ? »

Ils lui répondent :

« Le premier. »

Jésus leur dit :

« Amen, je vous le déclare :

les publicains et les prostituées

vous précèdent dans le royaume de Dieu.

Car Jean le Baptiste est venu à vous sur le chemin de la justice,

et vous n'avez pas cru à sa parole ;

mais les publicains et les prostituées y ont cru.

Tandis que vous, après avoir vu cela,

vous ne vous êtes même pas repentis plus tard

pour croire à sa parole. »

– Acclamons la Parole de Dieu.

ANTIENNE D'OUVERTURE

Nyimbo wa kuingia

Yote uliyo tutendea, ee Bwana.

Wimbo wa kuingia

Siku ya Mungu ya 26 katika Mwaka

Texte Refrain et premier couplet: Daniel 3:31.29.30.43.42

Musique: Rodriguez NTUGULO

♩ = 94

Refrain

Yo-te u-li-yo tu-te - nde-a, ee Bwana u-me-ya-te-ndakwaha - ki (Bwa-na)

5

kwa ku - wa si - si tu - me - te - nda za - mbi

7

wa - la ha - tu - ku - zi - ti - i a - mri za - za ko. ko.

10

Couplets

1. U - li - tu - ku - ze ji - na la - ko na ku-tu - te - nde-a:
2. Na-si twa-ku - ja mbe - le za - ko ili u-tu - te - nde-e:
3. Twaja nyumba - ni mwa-ko ha - pa ili u-tu - te - nde-e
4. Twaja na shi - da ze - tu zo - te ili u-tu - te - nde-e:
5. Twaja na fu - ra - ha ye - tu ili u-tu - ba - ri - ki:

1-5. sa - wa - sa - wa na wi - ngi wa hu - ru - ma za - ko.

EE BWANA YOTE ULIOYATENDA

Siku ya Mungu ya 26/A

Wimbo wa kuingia: Daniel 3:31,29,30,43,42

Mus: Parfait Kakule Ka.

Chorale Saint Benoît de Goma

$\text{♩} = 90$

The musical score is written for a choir and piano. It consists of four systems of music. The first system starts with a treble and bass staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked as quarter note = 90. The lyrics are: R/Ee Bwa-na, yo-te u-li - o - ya - te-nda u-me - ya - te-nda kwa ha - ki. The second system continues the melody and harmony, with lyrics: kwa ku - wa si - si tu - me - te - nda za-mbi wa - la ha - tu - ku - zi - ti -. The third system features a first and second ending. The first ending has lyrics: i a - mri za - ko. Ee i a - mri za - ko. The second ending has lyrics: 1. U - li - tu - ku - ze ji - na la - 2. U - ni - o - nye - she nji - a za -. The fourth system concludes the piece with the lyrics: ko, ee Bwa - na, na ku - tu - te - nde - ya sa - wa - sa - wa. ko, ee Bwa - na, u - ni - fu - ndi - she kwa hu - ru - ma ya - ko.

R/Ee Bwa-na, yo-te u-li - o - ya - te-nda u-me - ya - te-nda kwa ha - ki

kwa ku - wa si - si tu - me - te - nda za-mbi wa - la ha - tu - ku - zi - ti -

1. i a - mri za - ko. Ee i a - mri za - ko. 1. U - li - tu - ku - ze ji - na la -
2. U - ni - o - nye - she nji - a za -

ko, ee Bwa - na, na ku - tu - te - nde - ya sa - wa - sa - wa.
ko, ee Bwa - na, u - ni - fu - ndi - she kwa hu - ru - ma ya - ko.

PSAUME RESPONSORIAL

Zaburi ya siku

UKUMBUKE HURUMA YAKO

26e Dim. T.O./A

Musique : Charles NYENZE

Texte : Zaburi 24

♩ = 40

U - ku-mbu-ke hu - ru - ma ya-ko, ee Bwa - na.

The musical score is written for piano in D major (two sharps) and 6/8 time. It consists of two staves. The melody is primarily in the right hand, with a simple harmonic accompaniment in the left hand. The piece begins with a 6/8 time signature and a key signature of two sharps. After several measures, there is a double bar line followed by a 4/4 time signature change. The lyrics are written below the notes.

7

This block shows the continuation of the musical score on two staves. It begins with a double bar line, indicating the start of a new section or measure. The notation continues with chords and single notes in both hands, maintaining the D major key signature.

1.Ee Bwana , unionyeshe njia zako,
unijulishe na mapito yako.
Uniongoze katika uaminifu wako, unifundishe,
maana wewe ndiwe Mungu mwokozi wangu.

2.Ee Bwana, ukumbuke huruma yako,
na rehema zako, maana ni za kale na kale.
Unikumbuke kwa kadiri ya huruma yako,
ee Bwana , kwa ajili ya wema wako.

3.Bwana ni mwema , tena mwenye haki,
kwa hiyo awajulisha waovu njia;
awaongoza watu maskini katika haki,
awafundisha wanyonge njia yake.



Chorale St Joseph

Zaburi/Psaume 24 (25), 4-5ab, 6-7, 8-9

Siku ya Mungu ya 26 katika Mwaka A

Joseph Kipimbye
Lubumbashi, le 24/09/2023

$\text{♩} = 65$

U - ku - mbu - ke hu - ru - ma ya - ko,

4

e e Bwa na

Fine

7 *Soliste*

1. Ee Bwana, unionyeshe njia za - ko,
2. Ee Bwana, ukumbuke huruma ya - ko,
3. Bwana ni mwema, tena mwenye ha - ki,

8

unijulishe na mapito ya - ko. Uniongoze katika uaminifu wako, unifundi - she,
na rehema zako, maana ni za kale naka - le. Unikumbuke kwa kadiri ya huruma ya - ko,
kwa hiyo awajulisha waovu nji - a; awaongoza watu maskini katika ha - ki,

10

maana Wewe ndiwe Mungu mwokozi wa - ngu.
ee Bwana, kwa ajili ya wema wa - ko.
awafundisha wanyonge njia ya - ke.

D.C. al Fine

UKUMBUKE HURUMA YAKO

26 D.T.O/A

Mus: Parfait Kakule KA.

Chorale Saint Benoît

♩ = 65

1. 2.

U - ku - mbu - ke hu - ru - ma ya - ko, ee Bwa - na ee Bwa - na.

9

1. Ee Bwa - na u - ni - o - nye - she nj - a za - ko,
2. U - ni - o - ngo - ze ka - ti - ka u - a - ni - fu wa - ko,
3. Ee Bwa - na, u - ku - mbu - ke hu - ru - ma ya - ko,

11

u - ni - ju - li - she ma - pi - to ya - ko.
u - ni - fu - ndi - she ma - a - na we - we ni Mu - ngu mko - ko - zi wa - ngu.
na re - he - ma za - ko maa - na ni za ka - le na ka - le.

Fait à Goma, le 10/09/2014

UKUMBUKE HURUMA YAKO

26 D.T.O/A

Mus: Parfait Kakule KA.

Chorale Saint Benoît

$\text{♩} = 65$

U - ku - mbu - ke hu - ru - ma ya - ko, ee Bwa - na ee Bwa - na.

1. Ee Bwa - na u - ni - o - nye - she
2. U - ni - o - ngo - ze ka - ti - ka u - a - ni - fu wa - ko,
3. Ee Bwa - na, u - ku - mbu - ke hu - ru - ma ya - ko,

11

u - ni - ju - li - she ma - pi - to ya - ko.
u - ni - fu - ndi - she ma - a - na we - we ni Mu - ngu mko - ko - zi wa - ngu.
na re - he - ma za - ko maa - na ni za ka - le na ka - le.

Fait à Goma, le 10/09/2014

UKUMBUKE HURUMA YAKO

Katikati Dom. ya 26/A

Texte: Zaburi 24

Mus: Pascal Irasubije Safari

♩ = 60

R/ U__ ku-mbu-ke hu-rumaya ko ee Bwa__ na, u - ku-mbu-ke hu - ru - ma ya ko

ee__ Bwa - na.

1. E__e Bwana u - ni - o - nye-she nji - a za-ko, u - ni - ju - li - she na ma-pi-to ya - ko.

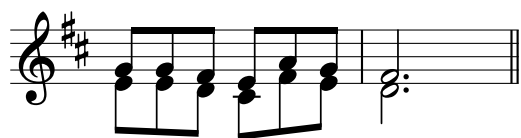
2. U - ni - o - ngo-ze ka-ti-ka u - a - mini - fu wa-ko u - ni - fu - ndi-she ma - a - na we-we

ndi-we Mu-ngu mwo - ko - zi wa ngu.

20



25 3. E___e Bwa-na u - ku-mbu-ke hu - ru - ma ya-ko, na re-he-ma za-ko ma-a-na ni



27 za ka-le na___ ka - le.



33 4. U-ni-kumbu-ke kwa ka-di-ri ya hu ru - ma ya-ko, ee Bwa na kwa a - ji - li ya we-ma wa-ko.



5. Bwa na ni mwema te - na mwe-nye ha - ki kwa hi-yo a-wa-ju - li sha wa-o-vu nji-a.

UKUMBUKE HURUMA YAKO EE BWANA

[ZABURI 24 (25)]

Siku ya Mungu ya 26

T.O.A

Pèlerins d'Espérences

GLORIAM DEI CANTEBIMUS

Ir BHAKÉ Steven@

♩ = 70

S
A

U ku mbu ke hu - ru ma ya ko, u ku mbu ke Ee Bwa

T
B

Ee Bwa na

6

na, hu ru ma ya ko Ee Bwa na, hu ma ya ko Ee Bwa na.

Ee Bwa na

13 [MASHAIRI] Choeur ou Solo

1.Ee - Bwa na u ni o ne she nji a za - ko,
U ni o ngo ze ka ti - ka u a mi ni fu wa - ko,
2.Ee - Bwa na u ku mbu ke hu ru ma ya - ko,
U ni ku mbu ke kwa ka di riya hu ru ma ya - ko,
3.Bwa na ni mwe ma - te - na mwe - nye ha - ki,
A wa o ngo za watu ma ski ni ka ti ka ha - ki,

19

u ni ju li she ma pi to ya - ko, ni ju li she ma pi to ya ko;
u ni fu ndi she ma a na we - we, ndi we Mu ngu mwo ko zi wa ngu.
na - re he - ma za - ko ma a na, ni za ka - le na - ka le;
Ee - Bwa na kwa a ji li ya we ma, kwa a ji li ya we ma wa ko.
kwa - hi yo a na wa ju li - sha, wa - o - vu nji a za ke;
a wa fu ndi sha wa nyo nge nji a za ke, wa - nyo - nge nji a za ke.

D.C.

Pèlerins d'Espérences

Ukumbuke e Bwana Huruma yako

C St Michel P St Kizito/Goma

Ps 24 26 iem Dim T O A

Richard KANOMBERK

♩ = 77

1.

u - ku mbu - ke e Bwa - na u - ru - ma ya - ko u - ku

8

2.

ko 1/Ee Bwa - na u - ni - o - ne - she we - ma wa - ko u - ni - fu -
2/Ee Bwa - na u - ku - mbu ke hu - ru - ma ya - ko na re - he - ma
3/Bwa - na ni mwe - ma te - na mwe - nye ha - ki kwa hi - yo

Uhm

13

ndi - she na ma - pi - to ya - ko, u - ni - o - ngo ze ka - ti - ka u -
za - ko ma a na ni - za ka - le u - ni - ku - mbu - ke kwa ka - di -
a - ju - li - sha wa - o - vu nji - ya a wa - o - ngo za ma - ski - ni ka

18

a - mi - ni - fu wa - ko ma - a - na we - we ndi - we mwoko - zi wa - ngu
ri ya - hu - ru - ma ya ko e Bwa - na kwa a - ji - li ya we - ma wa - ko
ti ka nji - ya ya ha - ki a - wa - fu ndi - sah wa - nyo nge nji - ya ya - ke

Ee Bwana kumbuka Rehema.

ZABURI 25: 4-9. Dominika ya 26 Mwaka A

Harmonisation: Raphael Luoga

Musique: Ingrid Gracieux Kivuyaniki

$\text{♩} = 55$

R/Ee
Ee
Bwa - na
Bwa-na,
ku - mbu-ka re - he - ma,
ku - mbu-ka re - ku - mbu -

he - ma ka re - hema
na fa-zi-li za-ko.
Ma-a-na zi-me-ku - wa - ko, (to-ka)
to - ke-a za-

ma - ni, (maa-na)
ma-a-na zi-me-ku - wa - ko, (ko)
to - ke-a za ma - ni.

1.Ee Bwana u-ni fu - ndi-she
nji - ya - za - ko
u - ni fu
ndi-she

25

ma-pi - to - ya - ko. - Bwana kumbuka re - he - ma (ma) Na - fa - zi - li - za - ko.

32

2. U - ni o - ngoze ka - ti - ka kwe - li ya - ko, Bwa - na kwama - a - na we - we

39

ni wo - ko vu wa - ngu. Bwana kumbuka re - he - ma (ma) Na - fa - zi - li - za - ko.

46

3. Bwa - na yu mwema yu - mwe - ma kwawenye a - di - li a - ta wa fu - ndi - sha

52

nji - a wa - li - o dha mbi - ni. Bwana kumbuka re - he - ma (ma) Na - fa - zi - li - za -

59

musical score for measure 59. The score is written for piano (p) and consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is A major (three sharps: F#, C#, G#). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4 based on the note values. The measure contains a half note in the treble staff (A4) and a half note in the bass staff (A3). The dynamic marking 'p.' is placed below the bass staff. The measure ends with a double bar line.

Ps. 24 - Rappelle-toi, Seigneur, ta tendresse

26e dimanche du temps ordinaire – A

Texte : AELF

Mus : Robert KAVUTWA

♩ = 60

REFRAIN

Fa#m Mi7 La La La Sim Si Mi Do#

RAP-PEL - LE - TOI, SEI - GNEUR, TA TEN - DRES - SE, SEI -

3 Sim Do# Fa#m 1. Fa#m Fa#m 2. Fa#m

GNEUR, TA TEN - DRES - SE. RAP-PEL - LE SE.

VERSETS

6 La Mi Mi7 La

1. Seigneur, enseigne - moi tes voies, fais-moi connaî - tre ta route.
2. Rappelle-toi, Seigneur, ta ten - dresse, ton amour qui est de tou - jours.
3. Il est droit, il est bon, le Sei - gneur, lui qui montre aux pécheurs le che - min.

8 Fa#m Do#

1. Dirige-moi par ta véri - té, en - sei - gne - moi,
2. Oublie les révoltes, les pé - chés de ma jeu - nesse ;
3. Sa justice di - ri - ge les humbles,

9 Si Do#m Fa#m

1. car tu es le Dieu qui me sauve.
2. dans ton grand a - mour, ne m'ou - blie pas.
3. il enseigne aux humbles son che - min.

PS. 24: Rappelle-toi Seigneur, ta tendresse

♩ = 70

Mus. Innocent BISHIKWABO
26 D.T.O.A

Fa#m Mim Si Fa# Mim Fa#m

Rap - pelle - toi, Sei - gneur ta tend - res - se.

5 Fa#m Do#m Mim Fa#m

1. Seigneur, enseigne moi tes voies, fais moi connaître ta route.
2. Rappelle toi, Seigneur, ta tendresse, ton amour qui es de tous jours.
3. Il est droit, il est bon, le Seigneur, lui qui montre aux pécheurs le chemin.

7 Ré Sol

1. Dirige moi par ta vérité, enseigne moi,
2. Oublies les révoltes, les péchés de ma jeunesse,
3. Sa justice dirige les humbles,

8 Sol Fa#m

1. car tu es le Dieu qui me sauve.
2. dans ton amour, ne m'oublie pas.
3. il enseigne aux humbles son chemin.

ACCLAMATION

Shangilio ya Enjili

Aleluya. Leo msifanye mioyo yenu kuwa migumu

Zab.94,8

Siku ya Mungu ya 26 Mwaka A

Mus: Rodriguez NTUGULO

A - le - lu - ya A - le - lu - ya A - le - lu - ya A - le - lu - ya!

5

Le - o msi - fa - nye mio - yo ye - nu ku - wa mi - gu - mu,

8

la - ki - ni msi - ki - li - ze sa - u - ti ya Bwa - na.

ALELUYA, LEO MSIFANYE MIOYO YENU

Siku ya Mungu ya 26/A
Wimbo mbele ya Enjili: Zab94,8

Mus: Parfait Kakule Ka.
Chorale Saint Benoît de Goma

$\text{♩} = 90$

R/A-le - lu-ya a - le - lu-ya a - le - lu-ya a - le - lu-ya a - le - lu - ya.

6
Le - o msi - fa - nye mio - yo ye - nu ku - wa mi - gu - mu, la -

9
ki - ni msi - ki - li - ze sa - u - ti ya Bwa - na.

ALELUYA LEO MSIFANYE MIOYO YENU MIGUMU

SHANGILIO LA INGILI

Siku ya Mungu ya 26

T.O.A

Zaburi 94,8

GLORIAM CANTABIMUS

Ir BHAKE Steven@

♩ = 80

S
A

A le lu ya A le lu - ya A le lu ya

T
B

A le lu ya A le lu ya

7

A le lu ya A le lu ya A le lu ya A men!

A le lu ya

15 [SHAIRI]

Le o m si fa nye mio yo ye nu ku wa mi gu mu,

21

la ki ni mu si ki e sa u - ti ya - Bwa na.

D.C.

Alléluia, Mes brebis écoutent ma voix

26e dimanche du Temps Ordinaire - A

Texte: AELF

Mus: Robert KAVUTWA

$\text{♩} = 90$

S
A

R/ Allé-lu-ia, Al-lé-lu - ia, Al-lé-lu-ia, Al-lé-lu - ia, Al - lé - lu-ia,

T
B

6

Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu - ia.

9

V/ Mesbre - bis é - cou - tent ma voix, dit le Sei - gneur ; moi, je le con -

12

nais, et elles me sui - vent.

ALLELUIA

Mes brébis écoutent ma voix

Musique: KAHAVI M.

$\text{♩} = 75$

Al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia al -

lé - lu - ia al - lé - lu - ia.

1/Mes bré-bis é - cou - tes ma voix dit le Sei - gneur.

13
2/Moi je les con-nais, el - les sui - vent mes pas.

PRIERE UNIVERSELLE

Maombezi

YOKA KOLELA

Prière Universelle

Mus: Pascal Irasubije Safari

♩ = 70

Yo - ka ko le - la ya li - bo - nde - li na ngai, na Bo li - ngo na - yo mo - ne - ne,

The first system of the musical score consists of two staves. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a repeat sign. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written below the treble staff. The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a repeat sign. The bass line is composed of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written below the bass staff.

5

ya - no - là nga i.

The second system of the musical score consists of two staves. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a repeat sign. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written below the treble staff. The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a repeat sign. The bass line is composed of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written below the bass staff.

CHANTS LIES A L'EVANGILE

Nyimbo ya siku

SI YULE ASEMAYE "BWANA, BWANA"

Siku ya Mungu ya 26/A

Wimbo wa fikara Mt 21, 28-32

Mus: Parfait Kakule Ka.

Chorale Saint Benoît de Goma

$\text{♩} = 40$

The musical score is written for a choir in G major (two sharps) and 6/8 time. It consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Swahili. The tempo is marked as quarter note = 40. The score includes measure numbers 4, 8, 13, and 17. The lyrics are: R/Si yu - le a-se-ma - ye "Bwa-na", Bwa-na", ba - li yu - le a - te - nda-ye ma-pe-nzi ya Ba-ba, ndi-ye a-ta-ka - ye - i - ngi - a ka-ti-ka U - fa-lme wa Mu - ngu. Ne - nde-ni le - o 1.Ba-ba a-li-wa-a-mbi-a wa-na-we: mfa-nye ka-zi sha-mba - ni mwa-ngu. M-mo-ja a-ka-se - ma: "si-ta-ki", la - ki - ni a - ka - tu - bu, a - ka - e - nda. Mwe-ngi - ne a - ka - se - ma:

R/Si yu - le a-se-ma - ye "Bwa-na", Bwa-na", ba - li yu - le a - te -

nda-ye ma-pe-nzi ya Ba-ba, ndi-ye a-ta-ka - ye - i - ngi - a ka-ti-ka U -

fa-lme wa Mu - ngu. Ne - nde-ni le - o

1.Ba-ba a-li-wa-a-mbi-a wa-na-we:

mfa-nye ka-zi sha-mba - ni mwa-ngu. M-mo-ja a-ka-se - ma: "si-ta-ki",

la - ki - ni a - ka - tu - bu, a - ka - e - nda. Mwe-ngi - ne a - ka - se - ma:

21

"Ndi-o", la - ki - ni ha - ku - e - nda. 2.Ni yu - pi a - li - ye - ti - mi - za ma - pe -

25

nzi ya Ba-ba? Ni yu - le a - li - ye - e - nda ku - fa - nya ka - zi.

29

Ee Bwa-na, tu - fu - ndi-she u - a - mi - ni - fu, tu - pa - te ku - te - nda ma - pe - nzi

33

ya - ko. 3.Wa-to - za ko - di na ma - ka - ha - ba, wa - na - ta - ngu - li - a ka - ti - ka u -

37

fa - lme wa Mu-ngu. Kwa sa - ba - bu wa - me - tu - bu na ku - a - mi - ni,

41

Ne - no la - ko ni wo - ko - vu we - tu.

Seigneur et Maître de la Vigne

XT 48-49

25^e, 26^e et 27^e dimanches
du Temps ordinaire A

Texte : Claude BERNARD
Musique : Michel WACKENHEIM
© ADF Musique

4 voix mixtes ♩ = 108

REFRAIN

La Mi La Ré Si Mi

SEI - GNEUR ET MAÎ - TRE DE LA VI - GNE, FAIS NOUS POR - TER DES FRUITS D'A - MOUR ;

La Mi La Ré⁶ Si Mi

QUE NOUS SOY - ONS VI - VANTE É - GLI - SE FI - DÈLE AU CHANT DE TON A - MOUR !

Fa[#]m Ré Mi La

FI - DÈLE AU CHANT DE TON A - MOUR !

25^e dimanche

COUPLETS

La Ré La La Ré Do[#]m

1. Tu nous en - voies dans ton do - mai - ne, Au pe - tit jour ou vers le soir,
2. Vien - dra le temps où le sa - lai - re Se - ra don - né com - me tu veux,
3. Dieu juste et bon pour tous les hom - mes, Dé - li - vre - nous de l'œil mau - vais

Fa#m Si Mi La Ré

1. Et nous par - tons le cœur joy - eux. Quel ou - vri - er n'au - rait l'es - poir
 2. En com - men - çant par les der - niers. Gar - de - rons - nous le cœur joy - eux
 3. Qui nous en - fer - me dans la nuit. Viens nous ou - vrir à l'u - ni - vers

Si Mi

1. De t'of - frir son la - beur et sa pei - ne ?
 2. En voy - ant le bon - heur de nos frè - res ?
 3. Où l'a - mour est l'u - ni - que Roy - au - me.

26^e dimanche

4. À ton appel, qui donc se lève?
 Quel est le fils qui t'obéit
 Dans cette vigne à travailler?
 Sur nous, Seigneur, envoie l'Esprit,
 Nous irons où sa voix nous entraîne.
5. Qu'un oui fervent monte à nos lèvres,
 plus fort que les « Je ne veux pas »,
 nous serons fiers de te servir.
 Jésus lui-même nous dira
 Tout le oui qu'il répond à son Père.

27^e dimanche

6. Tu es à l'œuvre dans ta Vigne;
 Sur un coteau tu l'as plantée
 Pour le bonheur du peuple saint.
 Toi le Vivant, le Bien-Aimé,
 Tu voulais des sarments qui fleurissent.
7. Lors des vendanges dans ta Vigne,
 Trouveras-tu les fruits très beaux
 Que tu attends d'un peuple saint?
 Combien la foi nous fait défaut
 Pour des grappes aux raisins de justice!
8. Serais-tu loin de cette Vigne,
 Toi qui envoies des serviteurs
 Pour le réveil du peuple saint?
 Quand ils émondent notre cœur,
 Qui de nous reconnaît ta visite?
9. Pour le salut de cette Vigne,
 Voici que vient ton Fils Jésus,
 Prophète et Roi du peuple saint.
 Banni des murs comme un exclu,
 Bras en croix devant tous il expire.
10. Le monde entier devient la Vigne
 Et l'Israël des temps nouveaux;
 Plus de frontières au peuple saint!
 Du Cœur ouvert jaillit une eau
 Fécondant tout le champ de l'Église.

Seigneur et Maître de la Vigne

XT 48-49

25^e, 26^e et 27^e dimanches
du Temps ordinaire A

Texte : Claude BERNARD
Musique : Michel WACKENHEIM
© ADF Musique

Seigneur et Maître de la Vigne,
Fais-nous porter des fruits d'amour ;
Que nous soyons vivante Église
Fidèle au chant de ton Amour ! (bis)

25^e dimanche

1

Tu nous envoies dans ton domaine,
Au petit jour ou vers le soir,
Et nous partons le cœur joyeux.
Quel ouvrier n'aurait l'espoir
De t'offrir son labeur et sa peine ?

2

Viendra le temps où le salaire
Sera donné comme tu veux,
En commençant par les derniers.
Garderons-nous le cœur joyeux
En voyant le bonheur de nos frères ?

3

Dieu juste et bon pour tous les hommes,
Délivre-nous de l'œil mauvais
Qui nous enferme dans la nuit.
Viens nous ouvrir à l'univers
Où l'amour est l'unique Royaume.

25^e dimanche - Mt 20, 1-16 : Le Royaume des cieux est comparable **au maître d'un domaine** qui sortit **au petit jour** pour embaucher **des ouvriers pour sa vigne**. Il se mit d'accord avec eux sur **un salaire d'une pièce d'argent pour la journée** et **il les envoya à sa vigne**... Vers neuf heures, puis vers midi, puis vers trois heures, il en vît d'autres et fit de même. Vers cinq heures (la onzième heure) il en trouva d'autres... **Le soir venu**, le maître dit à son intendant : « Appelle les ouvriers et **distribue le salaire, en commençant par les derniers** »...

26^e dimanche : Mt 21, 28-32 : Jésus disait : Un homme avait **deux fils**. Il dit au premier : « **Va travailler** à ma vigne. » Il répondit : « **Je ne veux pas** ». Mais ensuite, s'étant repenti, **il y alla**. Au second il dit la même chose. Celui-ci répondit : « **Oui, Seigneur !** » et **il n'y alla pas**. Lequel des deux a fait **la volonté du Père ?**...

27^e dimanche : Is 5, 1-7 : Je chanterai pour mon ami **le chant du bien-aimé à sa vigne**...

Mt 21, 33-43 : Jésus disait : un homme était propriétaire d'un domaine ; il y **planta** une vigne, l'entoura d'une clôture, y creusa un pressoir... puis la donna en fermage à des vignerons. **Au moment de la vendange, il envoya ses serviteurs** auprès des vignerons... qui frappèrent l'un, tuèrent l'autre. Finalement, **il leur envoya son fils**... **Ils se saisirent du fils, le jetèrent hors de la vigne et le tuèrent**... Que fera le maître de la vigne ? **Il donnera la vigne à d'autres vignerons... un peuple qui lui fera produire son fruit.**

CHANTS DIVERS

Nyimbo mbalimbali

Mwana kondoo

Agnus Dei

M: Rodriguez NTUGULO

♩ = 110

1-3. Mwana ko - ndo - o wa Mu - ngu Ba - ba u - o - ndo - a - e za -

The first system of the musical score is written for a piano accompaniment in 3/4 time. It consists of two staves, treble and bass, both in the key of B-flat major. The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are written below the staves, aligned with the notes.

7
mbi za du - ni - a: 1&2. Tu - hu - ru - mi - e.
3. Tu - pe a - ma - ni.

The second system of the musical score continues the piano accompaniment. It begins with a measure rest marked with a '7'. The melody continues with quarter and eighth notes. The lyrics are written below the staves, aligned with the notes. The system ends with a double bar line.



Chorale St Joseph

Missa Abbé Pascal Kibwe

Sanctus

Joseph Kipimbye
Lubumbashi, le 23 Septembre 2024

$\text{♩} = 62$

f

Sanc - tus, sanc-tus, sanc - tus, Do-mi-nus, De-us Sa - ba - oth.

p

Ple-ni sunt cae-li et ter - ra glo - ri - a tu - a a Ho-

ff

sa - na ho - sa - na ho - sa - na in ex - cel - sis ho - sa - na ho -

sa - na ho - sa - na in ex - cel - sis.

34



p Be-ne - dic-tus qui ve - nit in no-mi - ne Do - mi - ni ni Ho *ff*

43



sa - na ho - sa - na ho - sa na in ex - cel - sis ho - sa - na ho -

53



sa - na ho - sa - na in ex - cel - sis.

NOURRITURE DE LA VIE ETERNELLE

CHANT DE COMMUNION

Choeur des Petits Chanteurs de la Résurrection/Bukavu

Deogratias NGOMA BASEDEKE

$\text{♩} = 70\%$

S
A

T
B

Le Corps de Jé-sus li - vré pour nous, le Sang de Jé-sus ver -

5

sé pour nous, heu - reux les in - vi - tés au fes - tin de l'A-gneau, pour

8

re - ce - voir son Corps très Saint, et pour boire son Sang pré - cieux,

12

nour - ri - ture de la vie é - ter - nel - le.

nour - ri - ture de la vie e - ter - nel - le.

14

1. Voi - ci ve - nu le re - pas du Sei-gneur,
 2. Sei - gneur Jé - sus, nous ne sommes pas di - gnes,
 3. Tu es le pain de - sce - ndu du ciel,
 4. Ras - se - mblés dans l'u - ni - té de ton a - mour,

16

le fes - tin pré - pa - re pour ses en - fants,
 de re - ce - voir ton Corps dans nos coeurs,
 tu es la vie don - née à tes en - fants,
 nous for - mons un seul Corps en toi,

18

il nous ap - pelle à sa ta - ble d'a - mour,
 mais une seule pa - ro - le de ta bou - che,
 ce - lui qui mange ton Corps et boit ton Sang,
 en - voie - nous té - moi - gner de ta lu - mière,

20

D.S.

ve - nez, ma - ngeons le pain de vie. Le
 gué - rit nos âmes et nous donne la vie.
 de - meure en toi et vi - vra tou - jours.
 et ton a - mour au - tour de nous.

COMME A CANA EN GALILEE

(Communion)

Musique : Charles NYENZE

Comme à Ca - na en Ga - li - lée, où il y eut des bel - les no - ces,

ap - pro chons - nous main - te - nant aux no - ces de l'A - gneau.

agneau. 1.3.Soy - ez dans la joie pour l'al - lian - ce nou - vel - le: 1.Heu -
2.Man -
3.Bu -

reux les in - vi - tés aux no - ces de l'A - gneau.
geons le Corps du Christ, le pain qui nous u - nit.
vons à la cou - pe du sa - lut ap - prê - tée pour nous.